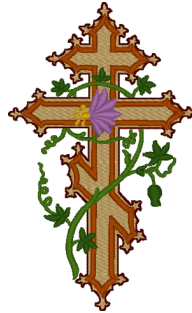


**УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВЯТОЇ СОФІЇ
ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**

Неділя, 9-го грудня, 2018 р.



**ST. SOPHIE UKRAINIAN
ORTHODOX CATHEDRAL
RESURRECTION NEWSLETTER**

Sunday, December 9th 2018

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 моб/cell: 514-947-2235 email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky
тел/tel: 514-983-3358 email: kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com email: stsophiemontreal@gmail.com
Facebook: <https://www.facebook.com/groups/1654403361512288/>

**ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ

Неділя, 9-го грудня	28-ма неділя після Тройці	Літургія 10:00 год. ранку
Четвер, 13-го грудня	Апостола Андрія	Літургія 9:30 год. ранку
Неділя, 16-го грудня	29-та неділя після Тройці	Літургія 10:00 год. ранку
Середа, 19-го грудня	Св. Миколая	Літургія 9:30 год. ранку
Неділя, 23-го грудня	30-та неділя після Тройці	Літургія 10:00 год. ранку
Неділя, 30-го грудня	Св. Отців	Літургія 10:00 год. ранку

SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS

Sunday, December 9	28 th Sunday after Pentecost	10:00 am Divine Liturgy
Thursday, December 13	Apostle Andrew the First-Called	9:30 am Divine Liturgy
Sunday, December 16	29 th Sunday after Pentecost	10:00 am Divine Liturgy
Wednesday, December 19	St. Nicholas the Wonderworker	9:30 am Divine Liturgy
Sunday, December 23	30 th Sunday after Pentecost	10:00 am Divine Liturgy
Sunday, December 30	Sunday of the Holy Forefathers	10:00 am Divine Liturgy

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН: Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Володимира Хоменко, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Стефанія Шевчук, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Марусю і Адольфа Венгер, Данило і Антоніна Стечишин, Марія Залевська, Тарас Гукало, Євгенію Русецьку, Теодосію Бавер, Николая Михайлюка, Олеся Волощук, Анна Грицков`ян, Марія Текела, Едвард Дорожовський, Валентина Гринишин, Павло Климчук, Юрій Прімак і Анна Зубенко.

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Seguín, Wolodymyr Chomenko, Edward Dorozowsky, Anna Hryckowian, Valentyna Hrynyshyn, Taras Hukalo, Paul Klymchuk, Anna Lencko, Nickolai Michailuk, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Olga Pineau, George Primak, Julie Puszkar, Eugenia Rusedski, Oksana Rusyn, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Adolphe & Marusia Wenger, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky, Anna Zubenko and Marusia Zymowec.



ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ	PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS
<p>РІЧНІ ЗБОРИ - річні збори, жіночого відділу ``Доньки України``, у неділю 9-го грудня, 2018 року після Літургії.</p>	<p>UWAC, DAUGHTERS OF UKRAINE – Annual Meeting on today, Sunday, December 9, 2018, in the Parish Hall following the Divine Liturgy.</p>
<p>ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: середа, 12 грудня, 2018 в церковній залі.</p>	<p>PARISH COUNCIL MEETING – Wednesday, December 12, 2018 at 7:00 pm in the Parish Hall.</p>
<p>ХОР ``ВІДЛУННЯ``: концерт різдв`янних колядок , в суботу, 15-го грудня, 2018 р. о 15:00 в католицькій церкві Успіння Божої Матері (6175 10th Ave.) Вхід добровільний.</p>	<p>VIDLUNNYA CHOIR CHRISTMAS CAROLS OF UKRAINE CONCERT – Saturday, December 15 at 3:00 pm at the Assumption of the Virgin Mary Catholic Church (6175 10th Ave.). Admission: Voluntary contribution.</p>
<p>СВЯТО МИКОЛАЯ - в неділю, 16-го грудня 2018 року після Літургії парафіяльній залі з концертом за участю учнів Воскресної і Суботньої шкіл. Перед концертом смачний обід.</p>	<p>ST. NICHOLAS CONCERT - The students of Metr. Ilarion Ukrainian School and Sunday School are organizing a concert on Sunday, December 16, 2018 following the Divine Liturgy in the Parish Hall. Lunch will be served before the concert. All are invited.</p>
<p>ДОСТАВКА ОБІДІВ: При Українській Суспільній Службі в Монреалі працює команда, яка доставляє обіди по домах, тим які цього потребують. Зараз настав час зголошувати таких осіб. Якщо Ви або знайома Вам людина, що мешкає в околиці Розмонт потребує цієї обслуги просимо при першій нагоді зголоситися на номер 514-321-3576.</p>	<p>MEALS ON WHEELS - A group of volunteers is providing meals to those who are unable to cook for themselves. If you, or someone you know, lives in the Rosemont or St. Leonard area and would like to take advantage of this service, please call 514-321-3576.</p>

ЗАГАЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ	GENERAL INFORMATION
<p>ВІДВІДИНИ ХВОРИХ - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514-947-2235.</p>	<p>VISITING SICK – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or you would like him to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.</p>
<p>ЦЕРКОВНІ ОГОЛОШЕННЯ: майте увазі, що всі оголошення для недільного листка, мають бути вислані до Адріани Жеребецької не пізніше середи в другій половині дня за адресою adrianna.zerebecky@gmail.com або можна подати оголошення за номером 514 603 4303.</p>	<p>BULLETIN ANNOUNCEMENTS – Please note that all announcements for the weekly bulletin should be sent to Adrianna Zerebecky at adrianna.zerebecky@gmail.com or by calling her at 514-603-4303. The deadline for submission is Wednesday at 3:00 pm.</p>
<p>ЗМІНА АДРЕСИ - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо зверніться до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або через e-mail (adrianna.zerebecky@gmail.com) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.</p>	<p>CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.</p>
<p>ЦЕРКОВНИЙ ХОР: Репетиції хору щопонеділка, о 19:00 год. в церковній залі. За додатовими інформаціями прошу звертайтеся до Галини Ваверчак (514) 620-9494. Запрошуємо нових хористів!</p>	<p>CHURCH CHOIR - Rehearsals are on Monday evenings at 7:00 pm in the Church Hall. New members are always welcome. For more information, please contact Helena Waverchuck at (514) 620-9494.</p>
<p>2018 ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: на річних зборах було рішено, що наша річна членська вкладка за 2018 складає за родину \$300.00 самітні \$180.00</p>	<p>2018 MEMBERSHIP DUES - As was voted at the Annual General Meeting held on February 18, 2018, the family membership for this year has increased to \$300.00 and \$180 for a single membership.</p>
<p>ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org. Вдячні за Вашу щедрість.</p>	<p>ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS – can be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.</p>

ПОМІСНИЙ СОБОР УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ В УКРАЇНІ

Ми, як вірні Української Православної Церкви в Канаді, разом зі вірними в Україні приносимо подяку Богу за його милість і ласку, що нарешті Україна буде мати свою Помісну незалежну церкву. За останні півроку саме слово "томос" зі спеціалізованої релігійної сфери проникло у свідомість вірян навіть найбільш віддалених куточків України. Ця довгоочікувана та історична мить наближається до свого логічного завершення. Собор Помісної Української Церкви, помимо всіх зовнішніх і внутрішніх тисків, відбудеться 15-го грудня, 2018 року, в Софійському Соборі, в Києві столиця - України.

Під час собору мають ухвалити статут єдиної церкви в Україні та обрати предстоятеля, якому і вручать томос, який ляже в основу статуту автокефальної церкви.

Архієреї представлять тексти до статуту, пропозиції будуть сформульовані і спрямовані на те, щоб вони впилися в тіло томосу.

Архієреї Української православної церкви Київського патріархату вирішили зустрітися 13 грудня, щоб підготуватися до Об'єднавчого собору 15 грудня, 2018 року.

5 грудня, виступаючи на Форумі місцевого самоврядування в Києві, президент Петро Порошенко заявив, що 15 грудня відбудеться об'єднавчий собор, щодо української автокефалії.

Нагадаємо, 11 жовтня Синод Вселенського патріархату ухвалив рішення надати томос про автокефалію православної церкви в Україні.

У об'єднавчому соборі 15 грудня візьмуть крім архієреїв священнослужителі, представники від мирян або монашества.

За всі ті заслуги, висловлюємо щирі подяку Президенту нашої держави Петру Порошенку за всю його дипломатичку роботу та його всій команді, що вони спромоглися довести начату справу до кінця.

Молимося, щоб Дух Божий скерував серця і думки учасників собору на добро Христової церкви, спасіння нашо народу та зміцнення нашої Держави.

Прот. о. Володимир - настоятель

